

Фотографические изображения медицинского изделия

**Сетка Ventralight ST с системой позиционирования Echo
PS с принадлежностями**



VENTRALIGHT™ ST Mesh with Echo PS™ Positioning System

Low Profile Bioresorbable Coated Permanent Mesh with Positioning System
Designed for Laparoscopic Ventral Hernia Repair



REF **5955610**



Contents: Contents: 1 REF 5955610	
Contents: VENTRALIGHT™ ST Mesh with Echo PS™ Positioning System Introducer Tool Inflation Assembly	LOT HUXC1004 EXP 2015-03

Partially Absorbable Rx only STERILE EO

Single Use Do not resterilize

Consult Instructions for Use

CE 0086
 Medtronic Aesculap
 100 Cambridge Road
 Warsaw, MA 01886
 (401) 327-3300 • (800) 595-0275
 Made in Europe & Mexico
 1-800-861-0077
 P4278610 1175 0009

NOT FOR HUMAN USE



REF 5955610



Actual Size

6" x 10"

15.2 cm x 25.4 cm



VENTRALIGHT™ ST Mesh with ECHO PS™ Positioning System

Low Profile Bioresorbable Coated Permanent Mesh with Positioning System
Designed for Laparoscopic Ventral Hernia Repair

Includes: Introducer Tool
 Ration Assembly

Fait VENTRALIGHT™ ST avec système de positionnement ECHO PS™
Fait permanent poché à enduit bioresorbable muni d'un système de positionnement
Conçu pour la cure de hernies ventrales par laparoscopie

VENTRALIGHT™ ST Netz mit ECHO PS™ Positionierungssystem
Permanentes Netz mit löslichem Profil, bioresorbierbarer Beschichtung und Positionierungssystem
Für die laparoskopische Bauchhernienreparatur

Maglia VENTRALIGHT™ ST con sistema di posizionamento ECHO PS™
Maglia permanente a basso profilo con rivestimento bioassorbibile con sistema di posizionamento
Progettata per la riparazione laparoscopica dell'ernia ventrale

Mallo VENTRALIGHT™ ST con sistema de posicionamiento ECHO PS™
Mallo permanente con recubrimiento bioresorbible de perfil bajo con sistema de posicionamiento
Diseñada para la reparación laparoscópica de la hernia ventral

VENTRALIGHT™ ST mesh met ECHO PS™-positioneringssysteem
Permanente mesh met laag profiel, bioresorbierbare coating en positioneringssysteem
Ontworpen voor laparoscopische hernia reparatie

Rede VENTRALIGHT™ ST com sistema de posicionamento ECHO PS™
Rede permanente de baixo perfil com revestimento bioabsorvível com sistema de posicionamento
Concebida para reparação laparoscópica de hernia ventral

Πλέγμα VENTRALIGHT™ ST με σύστημα τοποθέτησης ECHO PS™
Σταθερό πλέγμα χαμηλού προφίλ με βιοαπορροσώσιμο επίστρωμα με σύστημα τοποθέτησης
Προσφύγει για λαπαροσκοπική χειρουργική αντιμετώπιση

VENTRALIGHT™ ST-net med ECHO PS™ placeringsystem
Permanente laparoskopisk med bioresorbabelt belægning og placeringsystem
Designet til laparoskopisk ventral herniereparation

VENTRALIGHT™ ST-net med ECHO PS™ positioneringssystem
Permanente laparoskopisk med bioresorbabelt belægning og positioneringssystem
Åbnet for laparoskopisk reparation af bukhulehernier

VENTRALIGHT™ ST-verkko ECHO PS™-sijaintijärjestelmän kanssa
Muokattuinen bioresorbabilinen permanenttisiipulinen verkko ECHO PS™-sijaintijärjestelmän kanssa
Suunniteltu vatsatautiin kirurgisen korjauksen jälkeen

VENTRALIGHT™ ST nett med ECHO PS™ positioneringssystem
Permanente laparoskopisk med bioresorbabelt belægning og positioneringssystem
Utbetalt for laparoskopisk reparation av venterhernier

Sitka VENTRALIGHT™ ST z systemem ustalającym ECHO PS™
Mokreślona trwała siatka z bioresorbacyjną powłoką i systemem ustalającym
Przeznaczona do laparoskopowej operacji naprawy przepukliny brzusznej

VENTRALIGHT™ ST háló ECHO PS™ pozíciózó rendszerrel
Lapos profilú, biodegradálható, állandó hálós pórázó rendszerrel
Hasi sérv laparoskopikus helyreállításához

Sitka VENTRALIGHT™ ST s umisťovacím systémom ECHO PS™
Permanent nízko profilový síťový s biodegradovatelnou vrstvou a umisťovacím systémem
Určená pre laparoskopickú nápravu ventrálnej kýly

ECHO PS™ Konumlandırma Sistemi VENTRALIGHT™ ST Yama
Konumlandırma Sistemi Düşük Profil Biyo Yarıdan Etkinleştiril Kapsül Yama
Laparoskopik Ventral Fark Tarama için tasarlanmıştır

ECHO PS™ 위치 시스템 VENTRALIGHT™ ST 網片
ECHO PS™ 위치 시스템은 생체 흡수성 코팅된 ECHO PS™ 위치 시스템
복합형 복벽 하중 분산 장치

VENTRALIGHT™ ST 메쉬 및 ECHO PS™ 위치 조절 시스템
복합형 복벽 하중 분산 장치 ECHO PS™ 위치 조절 시스템
복합형 복벽 하중 분산 장치

Сетка VENTRALIGHT™ ST с системой позиционирования ECHO PS™
Такая нерассасывающаяся сетка с рассасывающимся покрытием и системой позиционирования
Для лапароскопической операции вентральной грыжи

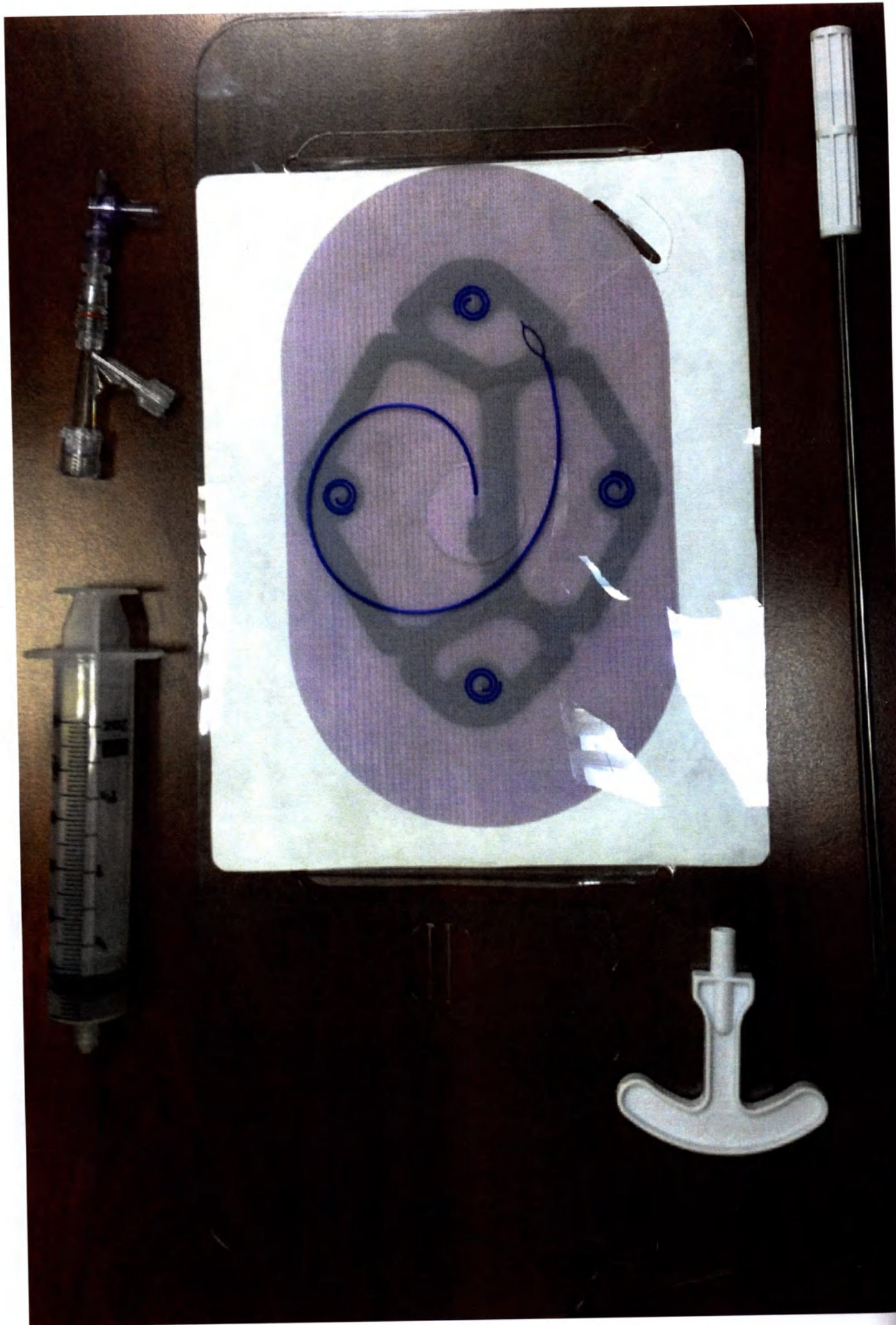
SEE PACKAGE INSERT FOR EXPLANATION OF SYMBOLS
Voir notice sous emballage pour les explications des symboles
Zur Erklärung von Symbolen bitte Packungsbeilage beachten
Si vede foglaltó illusztráció a leírásról az emelő
Vea el folleto incluido sobre las explicaciones de los símbolos
Zie bijpakket voor uitleg van symbolen
Vea o folheto incluído para a explicação dos símbolos
BARM: Erhöhte Aufmerksamkeit bei Anwendung des Produktes
Se brugsanvisning for forklaring af symboler
Bilagað brúðkaðing fyrir útlýðing af symbolum

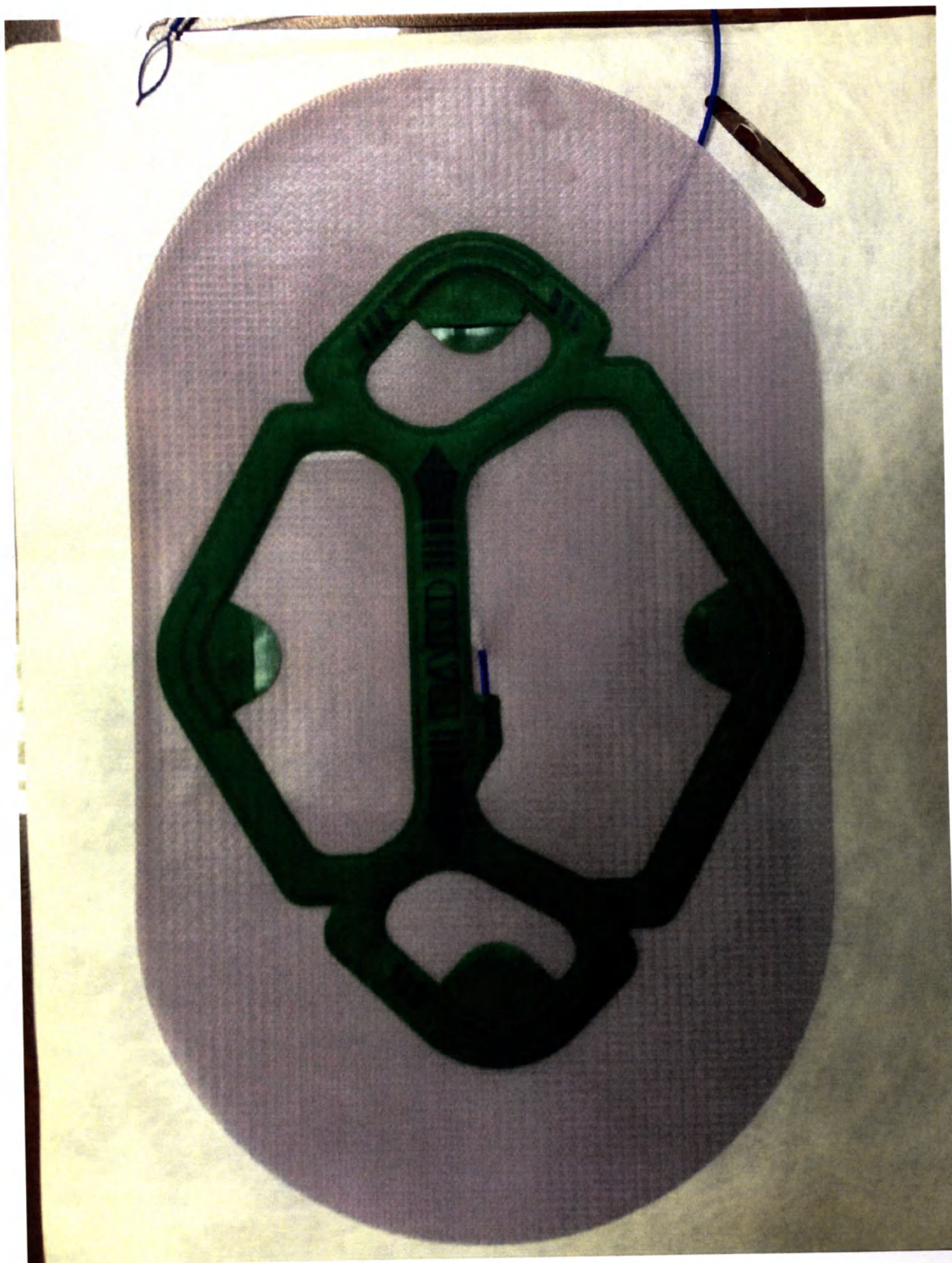
Kada symbolen verwijst naar pakkaatvoorschrift
De pakkaatvoorschrift voor symbolenverklaring
Wanneer symbolen verwijzen naar de instructies
A symbolumok jelölésért olvasson a csomagoláson található tájékoztatót
Vysvětlivky k symbolům jsou uvedeny v příloze
Символическое объяснение см. в инструкции
符號說明請參閱包裝說明書
이것은 사용 설명서에서 설명된 대로입니다
Paczka zawiera instrukcję obsługi i listę symboli

Lot: 1
5555610
6" x 10"
15.2 cm x 25.4 cm
EXP: MUXC1004
EXP: 2015-03

Partially Absorbable
 Rx only
 STERILE
 Single Use
 Do not reinsert
 Consult instructions for Use

BARD
DAVOL INC.





PS ECHO PS™ Positioning System Inflation Assembly



For use with:

- COMPOSIX™ L/P Mesh with PS ECHO PS™ Positioning System
- VENTRAUGHT™ ST Mesh with PS ECHO PS™ Positioning System

Consult Full Product Instructions for Use

- Do not use if package is damaged
- Do not resterilize
- Single Use **Rx** only **STERILE EO**



H303595500002



\$58011216DAWLST992X

1	Contents: 1
REF	5955000
LOT	DAWLST99
EXP	2016-12

PK3787023 122R

Manufacturer:

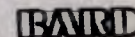
Davol Inc.
Subsidiary of C. R. Bard, Inc.
100 Crossings Boulevard
Warwick, RI 02886 USA
1-401-825-8300
1-800-556-6275

Medical Services & Support
Clinical Information Line
1-800-562-0027

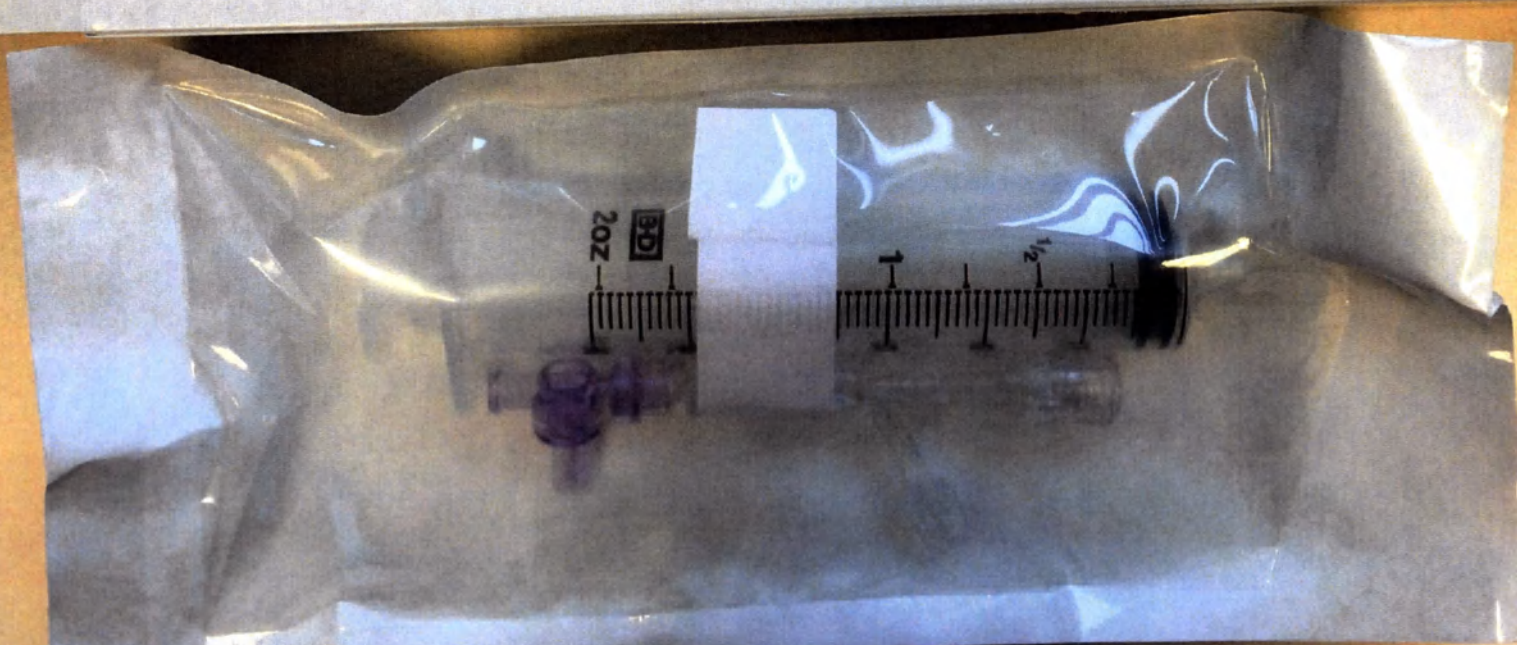
Bard, Davol, and Echo PS are trademarks and/or registered trademarks of C. R. Bard, Inc. or an affiliate.



Bard Limited
Crawley, UK
RH11 9BP



DAVOL INC.



Устройство для раздувания системы позиционирования Echo PS со шприц-насосом

en Echo PS™ Positioning System Inflation Assembly
For Use with Composex™ LIP Mesh with Echo PS™
Positioning System and Ventrallight™ ST Mesh with
Echo PS™ Positioning System
Consult Full Product Instructions for Use.

en SEE FULL PRODUCT INSTRUCTIONS FOR USE FOR
EXPLANATION OF SYMBOLS

fr Se reporter aux instructions complètes relatives au produit pour
connaître l'explication des symboles

de Erläuterungen zur Bedeutung der Symbole siehe vollständige
Gebrauchsanweisung

it Consultare le istruzioni per l'uso del prodotto complete per la
spiegazione dei simboli

es Consulte las instrucciones de uso del producto completo para obtener
la explicación de los símbolos

nl Zie volledige productgebruiksaanwijzing voor een uitleg van symbolen

pt Consultar as Instruções de utilização completas do produto para obter
uma explicação dos símbolos

el Για την επήληψη των συμβόλων, δείτε τις πλήρεις οδηγίες χρήσης
του προϊόντος

da Se brugervejledningerne for det fulde produkt for at få vist en forklaring
af symbolerne

sv Se den utförliga bruksanvisningen för symbolförklaring

fi Katso symbolien selitykset tuotteen täydellisestä käyttöohjeesta

no Se hele bruksanvisningen for produktet for å få forklaring av symboler

pl Objaśnienia symboli podano w pełnej instrukcji obsługi produktu

hu A szimbólumok magyarázatát lásd a teljes Használati útmutatóban

cs Vysvětlění symbolů naleznete v úplných pokynech pro použití

tr Sembollerin açıklanmaları için bkz. Tam Ürün Kullanım Talimatları

zh 參閱完整的產品使用說明 - 圖解符號說明

ko 기초에 대한 설명은 전체 제품 사용 설명서를 참조하십시오

ru Для получения информации по применению обратитесь к полным инструкциям по применению изделия

PK3797024 131R

fr Ensemble de gonflage du système de positionnement Echo PS™
À utiliser avec le fil Composex™ LIP et le système de positionnement Echo PS™
ou le fil Ventrallight™ ST et le système de positionnement Echo PS™
Consulter le mode d'emploi complet du produit

de Aufblasbaugruppe für Echo PS™ Positionierungssystem
Zur Verwendung mit dem Composex™ LIP Netz mit Echo PS™ Positionierungssystem
und Ventrallight™ ST Netz mit Echo PS™ Positionierungssystem
Die vollständige Gebrauchsanweisung lesen

it Gruppo di gonfiaggio del sistema di posizionamento Echo PS™
Per utilizzo con la maglia Composex™ LIP con sistema di posizionamento Echo PS™
e con la maglia Ventrallight™ ST con sistema di posizionamento Echo PS™
Consultare le istruzioni per l'uso del prodotto complete

es Equipo de inflado del sistema de posicionamiento Echo PS™
Para su utilización con la malla Composex™ LIP con sistema de posicionamiento
Echo PS™ y la malla Ventrallight™ ST con sistema de posicionamiento Echo PS™
Consulte las instrucciones de uso del producto completo

nl Opblaas eenheid Echo PS™-posicioneringssysteem
Voor gebruik met Composex™ LIP mesh met Echo PS™-posicioneringssysteem
en Ventrallight™ ST mesh met Echo PS™-posicioneringssysteem
Raadpleeg volledige productgebruiksaanwijzing

pt Conjunto de insuflação com sistema de posicionamento Echo PS™
Para utilização com a Rede Composex™ LIP com sistema de posicionamento
Echo PS™ e a Rede Ventrallight™ ST com sistema de posicionamento Echo PS™
Consultar as instruções de utilização completas do produto

el Ομάδα διόγκωσης συστήματος τοποθέτησης Echo PS™
Για χρήση με το πλέγμα Composex™ LIP με σύστημα τοποθέτησης Echo PS™ και
με το πλέγμα Ventrallight™ ST με σύστημα τοποθέτησης Echo PS™
Συμβουλευτείτε τις πλήρεις οδηγίες χρήσης του προϊόντος

da Echo PS™ - inflationsenhed til positioneringssystem
Til brug med Composex™ LIP Mesh med Echo PS™ positioneringssystem samt
Ventrallight™ ST Mesh med Echo PS™ positioneringssystem
Se brugervejledningerne for det fulde produkt

sv Echo PS™ positioneringssystem upplåsningsset
Avsett att användas med Composex™ LIP nät med Echo PS™ positioneringssystem,
och Ventrallight™ ST nät med Echo PS™ positioneringssystem
Se den utförliga bruksanvisningen

fi Echo PS™ -sijotusjärjestelmän täyttöyksikkö
Käytettäväksi Composex™ LIP-verkon ja Echo PS™ -sijotusjärjestelmän sekä
Ventrallight™ ST-verkon ja Echo PS™ -sijotusjärjestelmän kanssa
Katso tuotteen täydelliseltä käyttöohjeet

no Oppblåsningskomponentgruppe til Echo PS™-posisioneringssystem
For bruk med Composex™ LIP-nett med Echo PS™-posisioneringssystem og
Ventrallight™ ST-nett med Echo PS™-posisioneringssystem
Les hele bruksanvisningen for produktet

pl Zespół wypelniania systemu ustalajacego Echo PS™
Do stosowania z siatką Composex™ LIP z systemem ustalajacym Echo PS™
oraz siatką Ventrallight™ ST z systemem ustalajacym Echo PS™
Przed użyciem przeczytać całą instrukcję użycia

hu Echo PS™ pozícionáló rendszer felfúvóeszközzel
A Composex™ LIP háló és Echo PS™ pozícionáló rendszerrel, valamint a
Ventrallight™ ST háló és Echo PS™ pozícionáló rendszerrel történő felhasználásra
Lásd a teljes Használati útmutatót

cs Sestava napouštěcího polohovacího systému Echo PS™
Pro použití se sítkou Composex™ LIP s polohovacím systémem Echo PS™ a sítkou
Ventrallight™ ST s polohovacím systémem Echo PS™
Prostudujte si úplné pokyny pro použití

tr Echo PS™ Konumlandırma Sistemi Şişirme Teribati
Echo PS™ Konumlandırma Sistemi Composex™ LIP Yama ve Echo PS™
Konumlandırma Sistemi Ventrallight™ ST Yama ile kullanılmıdır
Tam Ürün Kullanım Talimatlarına Başvurunuz

zh Echo PS™ 定位系統充氣組件
用於 Echo PS™ 定位系統的 Composex™ LIP 網片和 Echo PS™
定位系統的 Ventrallight™ ST 網片
請參考完整的產品使用說明

ko Echo PS™ 위치 조정 시스템 인플레이션 조립품
Composex™ LIP 메쉬 및 Echo PS™ 위치 조정 시스템과 함께 사용 또는
Ventrallight™ ST 메쉬 및 Echo PS™ 위치 조정 시스템과 함께 사용
전체 제품 사용 설명서 참조

ru Устройство для раздувания системы позиционирования Echo PS™
Для применения с сеткой Composex™ LIP с системой позиционирования Echo PS™
и сеткой Ventrallight™ ST с системой позиционирования Echo PS™
Обратитесь к полным инструкциям по применению изделия

